



ESCÉNICA / POÉTICA



ESPUMA SOBRE LAS PIEDRAS

Creación coreográfica de

ALEJANDRA GARAVITO AGUILAR

a partir de la obra poética de

WINGSTON GONZÁLEZ

catafixia
e d i t o r i a l

Espuma sobre las piedras

Wingston González y Alejandra Garavito Aguilar

Primera edición:

Ciudad de Guatemala

Abril 2014

Colección Escénica / Poética

] tres [

Coordinación Escénica / Poética:

Carmen Lucía Alvarado

Marco Canale

Luis Méndez Salinas

Portada:

Paula Morales (www.paula-morales.com)

Fotografías:

Carlos Bernardo Euler Coy

(excepto páginas 32-36: Andrea Nathalie Vásquez)

© Wingston González y Alejandra Garavito Aguilar

© Paula Morales

© De esta edición: Centro Cultural de España
en Guatemala y Catafixia Editorial

Esta es una publicación de Catafixia Editorial, con el apoyo del Centro Cultural de España en Guatemala. Puede compartirse, distribuirse y comunicarse públicamente esta obra, siempre y cuando se reconozca debidamente el crédito de sus autores y no se utilice para fines comerciales.

POEMAS EN ESCENA

PRESENTACIÓN, POR
CARMEN LUCÍA ALVARADO
MARCO CANALE
LUIS MÉNDEZ SALINAS





El proyecto *Escénica/Poética* buscará reunir dos caminos que se han bifurcado, como tantos otros, con el correr del tiempo: el teatro y la poesía, o el cuerpo en escena y la palabra escrita. La relación de escritores con el teatro ha dado importantes frutos a lo largo de la historia de las artes escénicas en Guatemala, pero en la actualidad se han ido perdiendo ciertos espacios de convergencia y hoy son pocos los escritores que escriben para la escena o los creadores escénicos que crean obras teatrales a partir de novelas u obras poéticas. *Escénica/Poética* buscará contribuir a este encuentro mediante puestas en escena que se crearán a partir de la obra de escritores que han marcado el pulso de la literatura guatemalteca contemporánea, invitando a su vez a artistas de otras disciplinas a contribuir en los procesos creativos, y hacer de ellos un encuentro vivo en un proceso de construcción, en el que la poesía, su delirio y su discurso existirán frente a un público que tendrá contacto con la lírica desde otra perspectiva.

Las personas que nutren este proyecto son escritores y creadores escénicos que crean mundos alternativos y propuestas estéticas vigorosas, y que a través de su obra contribuyen a una lectura profunda de la realidad del país. Creemos que su encuentro podrá generar nuevos universos poéticos y evidenciar los que ya existen, además de tender puentes que nos ayuden a pensar, dialogar y compartir cuestiones urgentes que nos habitan, en

medio de tanta fragmentación, a través de ese espacio de encuentro colectivo que es el teatro. Un lugar donde no existen más mediaciones entre las personas que el espacio que habitamos, nuestros sentidos, nuestras palabras y nuestros cuerpos.

Ciudad de Guatemala,
16 de septiembre de 2013.

DESQUICIO

PRÓLOGO, POR
GABRIEL WOLTKE





La de Wingston González es una voz arriesgada que no teme a la incomprensión y al fracaso. Sus textos aparecen como una pared llena de los signos del idioma de una civilización desconocida (una que habita en la mente del autor: sus fantasmas, sus álgos egos, sus mil posibilidades). El desafío es intentar descifrarlos, o bien, leerlos a gusto y antojo. Todo es libertad en su escritura, misma libertad que se ofrece al lector.

Su palabra es un ejercicio frenético y estos poemas, un buen ejemplo de ello. Transfigura las formas pasando del verso al diálogo y por el medio, el caligrama. Lleva la metáfora a sus últimas consecuencias: la pérdida de toda relación con el referente; la narración a sus límites: argumentos disueltos en el vaso de las palabras.

Así, no queda más que ser testigos de la aparición de personajes y voces que, como espectros, se suceden hoja tras hoja o momento tras momento en el largo sueño de Wingston. Nos mueven la silla y luego desaparecen tan pronto como vinieron. ¿Entender? Inténtelo si se atreve y no tiene miedo al fracaso. Una mejor opción es dejarse llevar en este viaje que promete mareos intensos y desquicio. Sea cómplice en la locura de quien escribe.



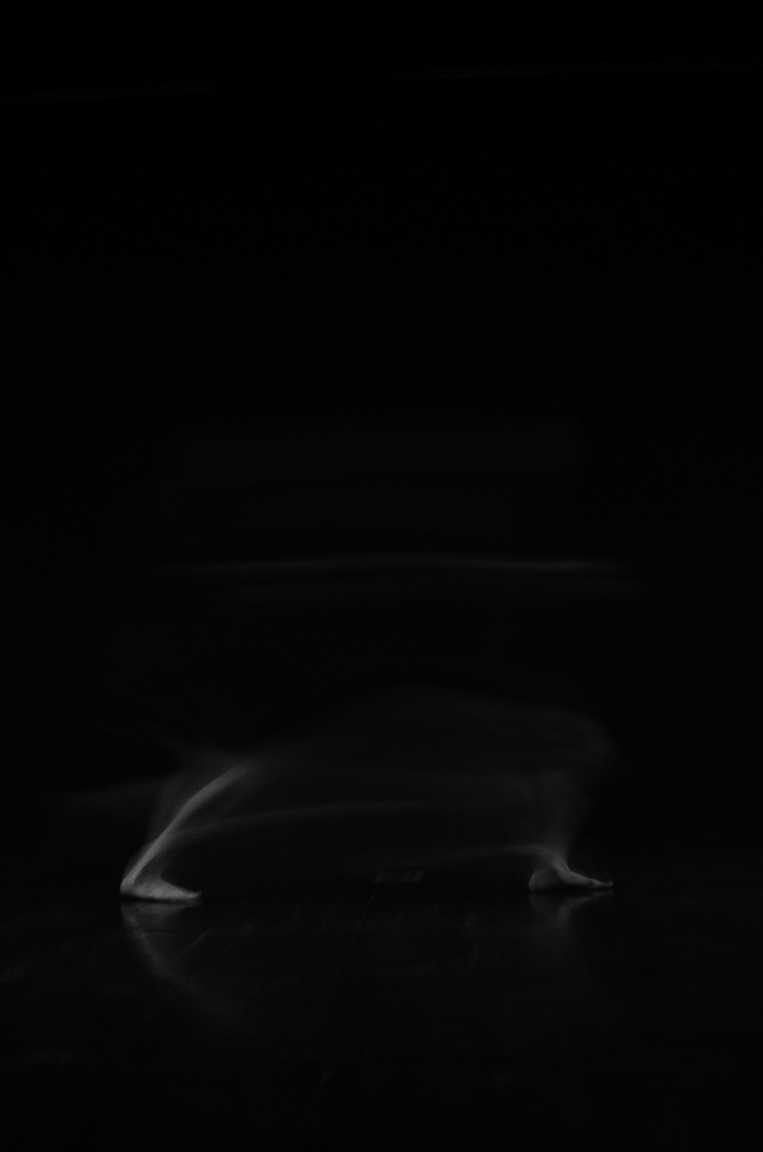
ESPUMA SOBRE LAS PIEDRAS

CREACIÓN COREOGRÁFICA
DE ALEJANDRA GARAVITO AGUILAR
A PARTIR DE LA OBRA POÉTICA
DE WINGSTON GONZÁLEZ





ESPUMA SOBRE LAS PIEDRAS relaciona a dos soñadores y cincuenta y cuatro piedras/sueños. Los soñadores descubren historias inconscientes que se manifiestan en escena. Los poemas de Wingston González inspiran muchos de estos mundos oníricos. Con base en la poética/simbólica que se revela, cada uno de los soñadores comparte entre sí.



PRÓLOGO
- TRAILER -

*Mientras el público aguarda, hay historias que esperan
[próximamente] ser contadas.*

PRESENTADOR:
este verano

CRÍTICO:
la esperada obra debut en la pasta gruesa del
autor de la reconocida obra bloguera drogo-
confeso

BAILARINA:
*«hace mucho tiempo derramé hasta el último aliento
por encontrar la hora en que te suicidaras en la de-
voción de mis textos»*

PRESENTADOR:
comparada por la crítica con «la pasión de
cristo»

CRÍTICO:
38 páginas de dolor y 3 de alegría a medias

PRESENTADOR:

DOCE NOCHES Y UN AMANECER DECAPITADO | GABRIEL WOLTKE | con la participación en el reparto secundario de marco antonio flores, paul nizan, ernesto sábato y el renombrado autor de «las flores del mal», charles baudelaire

BAILARINA:

«tengo 20 años y no permitiré que nadie diga que es la etapa más hermosa de la vida»

CRÍTICO:

nunca antes una obra había contado con la fabulosa musicalización hecha por «el príncipe de la canción» josé josé, juan gabriel, bob marley, radiohead, café tacyba, control machete y dos miembros del club de los 27: jim morrison y kurt cobain

BAILARINA:

«si de los primeros años recuerdos de gateos sé, en mi penúltima noche ni siquiera la forma en que me arrastro»

PRESENTADOR:

clasificación r: apta sólo para público adulto |
próximamente

ESCENA I

- SOÑADORES -

hay olas de luz que en la roca buscan reconocerse

hay olas de luz que en la roca buscan reconocerse

hay olas de luz que en la roca buscan reconocerse

hay olas de luz que en la roca buscan reconocerse

hay olas de luz que en la roca buscan reconocerse

ESCENA II

- DEDICATORIA EN SUEÑOS I -

A los salvados, a los que están cerca, a los armados, a los
respiratorios; a los que sueñan ser medidos con las
ciudades de los hombres

a los que vacían la espuma sobre las piedras

a los vulnerables, a los que vulneramos

a los reglas, a los babas, al calcio, a los inocentes

[a] los esclavos

a los que vacían la espuma sobre las piedras

ESCENA III

- DEDICATORIA EN SUEÑOS II-

...como fotografías viejas, la sentí tan cerca y tan lejos.

El primer recuerdo tiene poco [click]

no es una niña alegre

Mi mamá [click]

estrellas de infancia

¿No la ves? [click]

Mi madre va a morir desnuda. Detenida en la frase
más larga de la mañana.

bo bo-bo bo, borro el mundo [click]

Es mal de hombres
nombrar lo que es y llevar un surtidor
de infiernos a los estadios.

ESCENA IV

- APALABRANDO -

*Y como jugar no costaba nada... nos inventamos un mundo
lenguajes nuevos.*

Poché: acción de caer sobre la cama (*Estaba soñando que quería alcanzar un helado y me poché. Hace ya rato que no me pasaba*) (*Como que pochar es muy común. Yo digo si las habitaciones fueran camas gigantes la situación cambiaría.*)

Rooon: Acción de un cuerpo fuera de control.

Pic: picor en el cielo de la boca (*Cuando estoy cansada empiezo a sentir pic, es como un argumento más para irme a dormir. Ya cuando es demasiado y se me sube a la nariz, mejor me sobo las fosas nasales*)

Ne to: Acción, un golpe, algo determinante.

Hobip: anonadado, impresionado (*La verdad es que yo estaba hobip, creo que ella estaba igual, no esperábamos tan buen recibimiento*) (*Cuando por fin llegué, veo al caballito y a su dueño, viéndose el uno al otro, y el trazo de la línea entre ambos, me quedé hobip.*)

ESCENA V
-DISOCIACIÓN-

Todo y nada sucedía al mismo tiempo.

atropellándose en la oscuridad/hay algo

que **t**e to**a** ¡aaaaaaaaaaaaah... ay!

ahí

donde se

	d	
i	i	i
f	f	f
u	u	u
m	m	m
a	a	a
n	n	n

los sueños

y

se

ESCENA VI
-REITERACIÓN-

*Como que habíamos habíamos vivido muchas veces
o muchas cosas.*

¿Por qué no vivirlas juntos de nuevo?







PROCESO COREOGRÁFICO

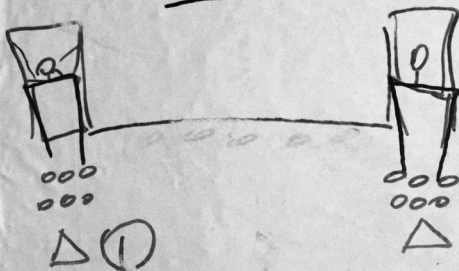
DOCUMENTO SOBRE LA CREACIÓN
DE LA OBRA, POR
ALEJANDRA GARAVITO AGUILAR



Lyons

Enlace 

Espuma Sobre
Las Piedras ▶



6.00

hay olas de los que en la roca buscan reconocerse
(pero qué) y repuladas las almas de los insectos, cuernos
como pueros, como dioses de palabras sonoras
hacia las Antillas

para: para que como estas trigales

...para pasar que como cuando
pasando se suena en esta villa a ver el puerocoma... solate un tanque de guerra
para que el anillo del cielo se colorea entre el dedo medio y el anillo
y coge para I'yo me rey, me rey, me rey, me rey... (canta)

de forma muestra los ejes del invierno, campo, y de forma era de tener memoria de las aserenas que hacen cola en los trigales.

radio press

hay olas que buscan horizontes y en sus trenas la tierra,
 es la tierra que si, es un acorde ruidoso de arboles
 podría decirse, / igual que la pie es la tierra que no se toca
 pero qué podría decirse, / es un alimento que se ajunta y
 (imagino) nuda, tras el televisor más sereno del mundo

un juguete de la historia, eso
eso es una maravilla:
nueva ilustración de anillos.

hay más de lo que se buscan entre los coches en videoparque, en milisistemas de ventallas en esta catadura de la luz conducida a la pul. Enfoque más simple que los dispositivos un viento tiene cargado de silencio.

doi:10.1017/S002229240000200

El otro tiene
unido (unido)
que hacen con
al otro.

 $10^4 \text{ m}^2 \text{ core}^{-2}$

decarbo?

Diálogo entre
ellos, jugar con
la memoria de
deserto. PUES?

(iii) how often the host space will be reorganised, reorganised into:

[cité, sans citer de lui que en la ville de Lyon, reconstruite en 1617]

MOZ

Solo
Cheche

Peliroja
Radio
Livings ton

6:00

(2)

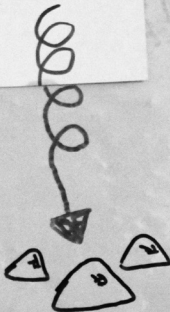
LO TENEMOS AHORA (1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) (29) (30) (31) (32) (33) (34) (35) (36) (37) (38) (39) (40) (41) (42) (43) (44) (45) (46) (47) (48) (49) (50) (51) (52) (53) (54) (55) (56) (57) (58) (59) (60) (61) (62) (63) (64) (65) (66) (67) (68) (69) (70) (71) (72) (73) (74) (75) (76) (77) (78) (79) (80) (81) (82) (83) (84) (85) (86) (87) (88) (89) (90) (91) (92) (93) (94) (95) (96) (97) (98) (99) (100)

Lavar rocas
↓
Mue. - Lave

1. Desecho (2.0) no
2. Se desecha no
3. Se desecha no
4. Se desecha no
5. Se desecha no
6. Se desecha no
7. Se desecha no
8. Se desecha no
9. Se desecha no
10. Se desecha no
11. Se desecha no
12. Se desecha no
13. Se desecha no
14. Se desecha no
15. Se desecha no
16. Se desecha no
17. Se desecha no
18. Se desecha no
19. Se desecha no
20. Se desecha no
21. Se desecha no
22. Se desecha no
23. Se desecha no
24. Se desecha no
25. Se desecha no
26. Se desecha no
27. Se desecha no
28. Se desecha no
29. Se desecha no
30. Se desecha no
31. Se desecha no
32. Se desecha no
33. Se desecha no
34. Se desecha no
35. Se desecha no
36. Se desecha no
37. Se desecha no
38. Se desecha no
39. Se desecha no
40. Se desecha no
41. Se desecha no
42. Se desecha no
43. Se desecha no
44. Se desecha no
45. Se desecha no
46. Se desecha no
47. Se desecha no
48. Se desecha no
49. Se desecha no
50. Se desecha no
51. Se desecha no
52. Se desecha no
53. Se desecha no
54. Se desecha no
55. Se desecha no
56. Se desecha no
57. Se desecha no
58. Se desecha no
59. Se desecha no
60. Se desecha no
61. Se desecha no
62. Se desecha no
63. Se desecha no
64. Se desecha no
65. Se desecha no
66. Se desecha no
67. Se desecha no
68. Se desecha no
69. Se desecha no
70. Se desecha no
71. Se desecha no
72. Se desecha no
73. Se desecha no
74. Se desecha no
75. Se desecha no
76. Se desecha no
77. Se desecha no
78. Se desecha no
79. Se desecha no
80. Se desecha no
81. Se desecha no
82. Se desecha no
83. Se desecha no
84. Se desecha no
85. Se desecha no
86. Se desecha no
87. Se desecha no
88. Se desecha no
89. Se desecha no
90. Se desecha no
91. Se desecha no
92. Se desecha no
93. Se desecha no
94. Se desecha no
95. Se desecha no
96. Se desecha no
97. Se desecha no
98. Se desecha no
99. Se desecha no
100. Se desecha no

Solo

?



(3)

Solo Am

estoy en mi casa

?



El

el del

Bip.
Pop.
Chotpic.
RAE

200
(del 100)
1. Sobre el terreno. Del. Con un graph.

Según viene las puestas
Construye un mapa de A.D.A.

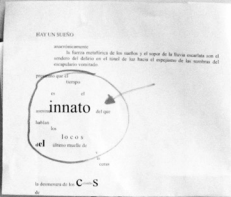
Tratado de...
Este experimento se refiere al uso del
que se...
como...
donde...
están...
que...

bez!

Nils

tiempo es
enmigo innato
asesino...

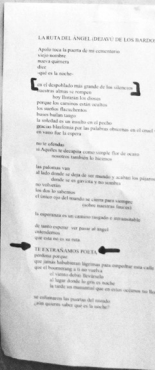
Retorno
al
sueño.



(4)

(3)

7:00



Trailer

☐ Joy W.
☐ Fotg distraz
☐ Música
☐ ...

Diagram of a simple pendulum. A bob is suspended by a string from a support. The string is labeled "String". The bob is at an angle, and the string is labeled "String".

Novela mexicana

Introduction

20:00

He

[illegible][illegible]

Una de las primeras veces que hablé con Marco C. recuerdo claramente cuando me dijo “Lo que queremos es sacarte de tu zona de comodidad”. Bravo, lo han logrado. Entrar al mundo de las palabras, de la poesía, fue como quedarme sin lenguaje por un momento y aprender todo de nuevo. Cuestionarme, cuestionarnos, sobre la frontera entre lo que comunicamos con voz o con cuerpo o con ambos, fue un cambiar, jugar, transformar constante. Aquí uno de los muchos resultados posibles.

“Es preciso aclarar que la danza no necesariamente sigue una lógica racional, sino más bien orgánica de la imaginación.

Por ello se habla metafóricamente sobre el movimiento, se descubren sutilezas ocultas y el bailarín se humaniza”.

PATRICIA CARDONA

Dramaturgia del bailarín



ESPUMA INSTANTÁNEA

(NUEVE POEMAS POR ESCRIBIR,
UN TEXTO PARA TABLAS),
POR WINGSTON GONZÁLEZ









Estos 9 poemas tienen poco, bastante poco, que ver con el resto de mis textos publicados hasta ahora. A excepción de Dársena, ninguno está incluido en otro libro y su vida se delimita a pequeños bloques de notas extensión .txt regados por nunca se sabe exactamente dónde. Son espuma; proyectos aún no completados porque les falta la despersonalización, o apariencia de despersonalización, que exijo de lo que pretendo publicar. Esta es una excepción necesaria: aunque todavía no conozco Espuma sobre las piedras, el hecho de pensar textos con los que tengo todavía alguna responsabilidad transferidos a cuerpo, movimiento y sueño pone a estos otros escritos, surgidos de una íntima espontaneidad, en diálogo con el afuera, en cuya interacción reacciona mi escritura. El último texto, al contrario, es un regreso. El monólogo (casi) final del Hombre de Autopsia de un resplandor, deviene, o pretende devenir, lo que debería ocurrir en las tablas en escritura. Así, las transferencias se complementan y registran entre sí sus capacidades de extrañamiento. Después de todo, quiero decir, de eso se trata para mí la poesía.

.portapasos

DIFICULTADES

dónde hallaríamos el oeste
de algún jarrón y una casa
cuando no hay en la cabeza
la más elemental entre las
ciencias
¿dónde?

supongo que en algún solar
estará apenas su presencia
devastando las cosas desde
adentro mismo de las cosas
paraísos
clonados

DÁRSENA

mira al cauce, niña; las cosas como son,
 mundo como viene
basura espacial ilumina el cielo, lanzás
al dique sueños advenedizos

está el mar y lo exclamás, como una bandera, el colapso
sostiene tambores ilusorios que atracan en tu nombre

está mi escote pronunciado, el residuo que todo
 lo resuelve

quién teme lo que yo me temo, quién más levanta
la mano de dios y despierta en un mar de leche
para quién la orfandad es un entrecielo de huesos
un entrecielo de sombras
quién teme la música sacra del coma, la orfandad
 del rugido
la flor que bambolea de mi vida enganchada
a la luz del siglo

gritar, mirar el cauce
las burbujas o los signos de puntuación en la lengua
que ampara mis desvelos
que guarda mis
pesadillas

Fe

Vamos a llamar a los amigos
pizza, vino y agua en la mesa
a una reunión sin causa. Si ni la
amistad, ni los hobbies, ni
las aburridas agendas laborales
nos congregan; que nos acompañe
el deseo violento de una mujer
en alguna parte del mundo
como la única mujer posible, como otra
posibilidad que se nos muere
entre las camas al siguiente relevo
de la madrugada en torno nuestro.
Contra toda opinión, las banderas
levantadas en la escarcha
enfermas en lo invisible, novias
de los buenos trabajos, los bares
caros de zonas exclusivas
de la poesía limpia, universal, sin
referencias muy locales y de una
increíblemente torpe certidumbre:
quien llama al teléfono tiene, siempre
una buena noticia.

Ya no puedo, por mi parte
confiar en lo invisible, ¿sabés?
La poesía está más cerca

del misterio que
del secreto.

.*número*

ARTIFICIAL I

Era un niño¹ artificial. Un
extraño niño artificial en una
especie de pradera plástica.
Un niño que destruía todo
lo que tocaba, lo que le tocaba y
lo que, al final del día
entraba a habitar su corazón.
Ese niño era yo. Un tipo pequeño
que quería el hoy como se quiere
un puñado de diamantes en
la calavera de la abuela. O
como deseamos, por decir algo
llegar a fósil, o al menos a
gota de ADN conservada en ámbar
en una jungla del Caribe.
Ese niño soy yo. Una especie
de paraíso maldito y olvidado
por un dios que suelta las
riendas de su insignificante cólera.
Preocupado por las palabras
mejor tratadas por otros, un

1. *There was a child went forth every day...* W. Whitman

animal mediocre hilado a una
santidad invertida, a esta
presencia sin aura, sin arco.
Qué mierda. Saber que morimos
no significa que morimos.
Con los días la ceguera
lo hace menos inmisericorde y
llora por prados y nubes
la sospecha de que un difunto
va de caminata en su pecho aún
deforme: Todo lo que está dentro
se halla más completo afuera
mucho mejor y a contraluz.
Y con los días, se abalanza
sobre paz e insecticidas
y cree que el mar de Europa
es limbo helado por sus
sueños; que la radiación de
Júpiter es cosa de las palabras
que apenas sabe ordeñar.
Ese niño seré yo. Una imagen
del Livingston del año 93:
los cartuchos se derriten con
el aliento venenoso del
cielo; las dos calles prin
cipales del pueblo tarta
mudean juntas una canción
que nadie ha querido

memorizar; una casa de naipes
 justo atrás de la sinagoga
 se derrumba sin asombro ni
 lámpara que cuide
 la exactitud inofensiva
 de la demolición. Sol de óxido
 oxígeno en llamas, oh dos
 soles filtrados en la Historia
 de la Cultura. ¿Ven? Qué
 miserables los lagartos
 en una fuente de concreto
 y el río vidrioso tan cerca
 de las estrellas despintadas
 de un equipo de baloncesto.
 Y cree, sospecha, que con
 los días que pasen podrá
 sobrevivir al magnético
 sonido de la gloria, la sim
 pleza de la gloria que
 no sabrá apenas consiste
 en lubricidades sencillas
 en pájaros demoliendo alacranes
 en adornos de papel deca
 dentes y fiesta de cumpleaños
 llorar a secas y sin mucha
 pasión las calles que alguien
 borra de un mapa de escuela.

Qué será del niño gótico
para el que la cultura
es una acumulación de ideas
provistas para ser borradas
del mundo de lo útil. Nada
escrito el mármol, todo
a merced de una desconocida
energía que expande, que divide
las necesidades de la gente
que mañana, a esta hora
habrá olvidado su propia
sangre congelada.

MORDEDURA

Perdí tu teléfono y pienso
que eso es lo mismo que existir.
Tiene rostro de criminal
neurótico la tarde. Una mujer
cuenta los caudales que hay
en el mar. Los orgasmos se
sobrevienen a años luz.
(Hace falta decir algo
encaminarnos al olvido
al concepto de fracaso que
descubriera un martes en un bus
cuando un hombre me
dijo, ultimado por los sacramentos
que la memoria es y sigue
siendo el antídoto para la
mordedura de dinosaurio.)

Empacá la vida y nos
vamos sin conocernos

LAS PALABRAS LLEGAN EN EL MOMENTO ADECUADO

¿O sino cuándo Selvin?
creerle basta que es carne a la sangre
y un melancólico pez se separa de la tarde.
El Juicio es un sol de cerdos inalcanzables:
tres evangélicas a media calle, de negro
negra la luz de las llaves moribundas
o las cascadas de balas naciendo, cerca
de las mujeres evangélicas que ahora
llenas de fiebre y meteoro dilatan
la alta fidelidad de los materiales.
Qué más da. El meteoro calcula una luna
anémica. Qué más quita
si son dos, si son tres
mis versos lacrimosos que delatan
que hay más mareas en la poesía que
en las palabras ciegamente santificadas.
Más de eso no me avergüenzo. No

.aquí jamás

FLASH

A la derecha de la fuente de los cocodrilos
el niño incoloro que me habita tiene un límite:
el viento es una mujer desnuda que sabe
qué mar son estos músculos sin sangre
tenebroso aliento dúctil de tipos
así en el dolor como en la nightmare.
A la izquierda el fotógrafo decapitado ve
el color del niño como se oye una mancha
La Mancha, lejos, crepita en la angustia
de una mujer menstruando miedo junto al miedo:
al centro hay una novia, un árbol y una vaca
el árbol te toma la mano y está más vivo.
Nadie le heredó Arca de la Alianza, ni
patria espiritual, ni camisola para ponerse
los domingos, ni cúpula donde lavar
los dioses de almohada, sus lucecitas.
(Mantenga un rato más la pose):
Flash. Flash. Flash.
(Un cocodrilo bosteza)

UN INCENDIO

Quizá tuve el privilegio
de mirar como miran
los sumergidos y muertos
del naufragio del Titanic;
y ahora las cosas me sean
invisibles y esté ya fuera
de jardines cultivados
por las mentes de los vivos

Quizá ese privilegio
consista en tus manos,
un dedo que abre una puerta
abrazándote a mi muslo:
dentro de mí, sí, fuera de mí:
no buscás la mirada
sino una fuga, una grieta
en mi costura inmediata

Tampoco sé cuánto alcanza
la noche, inmensa y borrosa,
la infección alegre que
pregunta a nuestros corazones
por el miedo en los codos
por la madera seca y áspera
por el bosque confundido
en un planeta sin cielos

Al fondo de vos alcanzo
tocar en el agua brillante
el retrato de tu sombra
grávida, masticando el suelo.
Al fondo, la ciudad, el ruido,
el murmullo de las luces
una escalera de humo
en tu pecho incendiado

Quizá, sí, quizá tengo un don
cuya utilidad no comprendo.
Sé que estaba ahí el eco de
mi instante huidizo, líquido.
Un sueño en el follaje
de tu boca pasajera

VIERNES 117

Vos y yo, afuera, exiliados del
dónde, del cómo, del quién. Ex
iliados, Desconocida, del lenguaje, de
lo cafre, de la nada, de ángeles
y serpientes, Desconocida, guillotinas
Desconocida; sobre todo del silencio
sobre todo de la voz, del cuándo
del estar en el exterior contra el ruido
de una motosierra. Tú, quizá
vos y yo adentro. Me contradigo, me
tiro de un puente, quemo estos
versos y mato a tu familia. Afuera.
De qué, de qué sino del olvido.
No sé, pensalo.

.un texto para tablas

HOMBRE: Esto debe ser un sueño. Ya es de noche. No me queda tabaco. Me balanceo sobre el horror de un corazón que hace eco sobre las paredes de este pueblo (*pausa*). Pero qué solitaria esta autonomía, este acierto tan lleno de gente que apenas ve sombra. Uno traiciona a su costumbre, y se deja sin consuelo, incendiado, sin intención de quebranto, incendiado, vacío por dentro. Hace años, debieron de haberme visto: era nadie; hablaba un idioma invisible por donde escapaban las voces (*pausa*). Les habla un hombre invisible que un día, en el tabernáculo, conoció a hija de este pueblo (*pausa*). Multiplicada en la cara de las piedras, ella. Como el mapa de Fuller. Como un sueño perdido. Vivía en un laberinto de ruinas. Medía la ilusión con su mano extendida hasta el cielo: una fiesta de ángel en piedras ahuyenta el oscuro estado de desconsuelo en que desmayo (*pausa*). Era una carretera rodeada de avalanchas silvestres. Pero no había peligro alguno, che; te lo digo yo, que estaba ahí. Ahora mirame (*pausa*). Pero qué importa (*pausa*). Antes de esto yo tuve un sueño (*pausa*). Yo era un hombre de teatro. Una marioneta de teatro. Entre vos y yo había un silencio de diferencia. Abrupto: En el mundo, lámparas públicas, autos que pasan, taxis amontonados en la calle, perros noc-

turnos, gente que besa: las instantáneas aplastan la una a la otra. La música y el rumor imparables. Una mujer desnuda con una máscara y flores plásticas de todos los colores en una pared sin color. Hasta ahí mi vida, che; hasta ahí la vida, me decía seguro de la muerte: de que la muerte estaba cerca, a la vuelta, en un parpadear. La muerte curva el cuerpo, como las cosas el espacio, mientras un sonido, un himno judío, qué sé yo, invade mis oídos. La estatua del parque, esa, sigue siendo mi único amigo. Ahí está, che, me decía, ahí está la muerte; hasta aquí mi vida, me decía, pero no estaba muerto. Todo era sucesión de imágenes perdidas: una toma de la mitad inferior de un televisor donde pasa un noticiero, la imagen lúbrica de una pareja grabada por una cámara casera, un semáforo pasando del rojo al amarillo y luego al verde, la mina que espera clientes en la 16, novios, autos que cruzan, yo caminando en la calle desierta (*pausa*). Y no me llegó la muerte, che, no me llegó. Hasta hoy (*pausa; larga; se ha entristecido hasta extenuarse*), que la tengo tan cerca, aquí, a la vuelta, en un parpadear; y sé que el mundo, que el teatro, es una aldea que tiene que seguir siendo soñada (*pausa*). Por eso el sueño sigue. Como una avalancha, sigue. Yo no estoy aquí para romperlo. No puedo, siquiera, apagar la luz para despertar a la vida (*se apaga el reflector sobre el HOMBRE, que desaparece abruptamente de la escena; la proyección continúa, ahora autónoma*).

.otros poemas

este verano | la esperada obra debut en la pasta gruesa del autor de la reconocida obra bloguera drogoconfeso | *«hace mucho tiempo derramé hasta el último aliento por encontrar la hora en que te suicidaras en la devoción de mis textos»* | comparada por la crítica con «la pasión de cristo» | 38 páginas de dolor y 3 de alegría a medias | DOCE NOCHES Y UN AMANECER DECAPITADO | GABRIEL WOLTKE | con la participación en el reparto secundario de marco antonio flores, paul nizan, ernesto sabato y el renombrado autor de «las flores del mal», charles baudelaire | *«tengo 20 años y no permitiré que nadie diga que es la etapa más hermosa de la vida»* | nunca antes una obra había contado con la fabulosa musicalización hecha por «el príncipe de la canción» josé josé, juan gabriel, bob marley, radiohead, café tacvba, control machete y dos miembros del club de los 27: jim morrison y kurt cobain | *«si de los primeros años recuerdos de gateos sé, en mi penúltima noche ni siquiera la forma en que me arrastro»* | clasificación r: apta sólo para público adulto | próximamente

* * *

hay olas de luz que en la roca buscan reconocerse
¿pero qué? si sepultadas las almas de los muertos, caemos
como puentes, como dientes de palabras soneras
hacia las Antillas
CAEMOS

pues pasa que como estos trigales
la tarde se sienta en una silla a ver el panorama sobre un
tanque de guerra
pasa que el anillo del cielo se coloca entre el dedo medio
y el anular
y oigo: *para Vigo me voy, me voy, me voy, me voy*

[xi. hay olas de luz que en la roca buscan reconocerse i]

oh fortuna nuestra los ojos del invierno, compay, pasa
oh fortuna esa de tener memoria de luz
asperezas que hacen cola en los trigales

todo pasa

hay olas que buscan sonarnos y en sus ramas la tierra/
¿y la tierra qué? sí, es un oscuro ruido de árboles
podría decirse/ igual que tu pie es la tierra que no me toca
¿pero qué? podría decirse/ es un alimento que se esfuma y quema
(imagen nítida tras el televisor más antiguo del universo)

un juguete de la historia, eso
eso es esa mordedura:
tóxica abstracción de asfalto

[xii. hay olas de luz que en la roca buscan reconocerse ii]

hay olas de luz que se buscan entre los corales
en videojuegos, en niña sistema de verdades
en esta catadura de la luz conducida a la piel
fósforos tan simples que los devoraba
un viento triste cargado de silicio

[xiii. hay olas de luz que en la roca buscan reconocerse iii]

de *CaféinaMC*

* * *

LO TENÉS TODO AHORA: I Y II

[Fragmentos, incompletos]

i. dedicatoria

A los salvados, a los que están cerca, a los armados a los
respiratorios; a los que sueñan ser medidos con las
ciudades de los hombres, con cáñamos secos, con las flores
que crecen en Surinam. ¿Quién les dijo que podían

tocar este mar que no es mío, mitad materia mitad
vacidad
tan derramado a la mitad de la sala, mitad doméstica de
un patio que es mitad de la vida? A los
que vacían la espuma sobre las piedras y de ahí la piedra
pómez
a los de bajísima densidad alzados de puño y alma,
mirada
al sueño, mirada a la belleza del dentro, a la indistinta
propiedad de la belleza, a los vulnerables, a los que
vulneramos. El motor de un avión nombra el apetito
con el que contempla las cosas visibles el Ganges. El
motor de un avión, extático, nombra Livingston, sus huesos
sus esclavos, su torso desnudo y plano saliendo del
Atlántico
devorar la claridad, la sepultura de canciones oxidadas
que a ciegas ocurren. Radio, 1993. A las sustancias simples
A los reglas, a los babas, al calcio, a los inocentes
que recurren a un cielo impoluto y una fe integral
propia del siglo XVII, propia de capitanes y las raíces
propias de una vida feliz, de los dioses y de una
soledad inmaculada, espinosa, techada. Me acuesto
con una peliroja que conocí hace tres días en la esta-
ción El Carmen. Deviene del azúcar de los esclavos
sus piernas de carbono, la dulzura, antigua como la lava.
A esa muchacha. A todas las muchachas, a esa estación
carnívora

que irrumpe en las islas de verano. Dos días después la olvido, porque toda tierra es una misma y toda muchacha la misma muchacha. A las que apagan la luz para quedarse dormidas dentro de sí mismas.

* * *

ii. luz de materia viva

El primer recuerdo tiene poco. No es digamos que no es una niña alegre. Le faltan las pecas, el salto, le faltan libras de más, falda sucia y el pelo desordenado de las dichosas. Mi mamá, es menor en cinco años a las piedras y aún así hace chanchullo: se fotografía en la jungla de Hang Soon Dong con sus estrellas de infancia
CW Leonis, β Cygni, Bellatrix/ click la descubrí en la oscuridad/ click, ahí en aquella pared, viene en un barquito hecho de pieles de moscas ciegas, hecho
Es una gigante azul, una pintura rupestre azulada por contagio del brillo que dan las cosas al morir.
¿No la ves? Qué extraño, es que tiene poco, es apenas un recuerdo y no es

un recuerdo alegre: un claro en la sábana
 una aerogenerador en Oaxaca, un parque
 de serpientes y diablitos, 1991, recorro
 el calor como ir por el mundo: circular
 fosforescente o bebido por un surtidor
 de tensas tristezas o de tigres tísicos
 Mi madre va morir desnuda. Detenida en la frase
 más larga de la mañana. Barre una molécula
 de la llave de hueso, como decirse “bo
 bo-bo bo, borro el mundo para que mi hijo
 lo haga de nuevo en mi vientre” y/ click
 otro recuerdo: Sobra un vestido azul
 una cama mullida, un fantasma renqueante
 los tamboreros asoman manos a la pla
 centa. Es resorte, óxido y desnudo
 plena de horror va por por la historia
 como va por el mar un arrecife muerto.
 El hambre de las tijeras, descalzas
 contagiadas por la mañana, tañe en la
 máquina principal de la fábrica. Asustados
 los flamings vuelan hacia la geografía
 de la desaparición: Es mal de hombres
 nombrar lo que es y llevar un surtidor
 de infiernos a los estadios.

de *Lo tenés todo ahora*

* * *

HAY UN SUEÑO

anacrónicamente

la fuerza metafórica de los sueños y el sopor
de la lluvia escarlata son el sendero del delirio en el
túnel de luz hacia el espejismo de las sombras del es-
capulario vomitado.

presiento que el

tiempo

es

el

asesino **innato** del que

hablan

los

locos

del último muelle de

v

is

ceras

la desmesura de los **Colmillos**
de
los
elementos
que estructuran

el ácido que alimenta a los ángeles

hay un sueño escarlata que es el bestiario donde duermen los futuros que se pudren hasta ser abono de la milpa donde crecen y defecan los pasados de piedra. Otro es donde inician todas las avenidas de los silencios eternizados, otro el de las **ELLAS** que se hacen largas noches de cortas caricias y otro el lugar donde la inteligencia se vuelve una vela que se apaga en el incendio de los espíritus.

Boscosa tarde
de los pobres
poetas que sienten

m
i
s e
r
i
cordia

de hablar de sueños desgastados por los espejismos de los ojos de la nada. ¡Buh! Sentís miedo, lo sé por el humo saliendo de tus huesos. El mar es una escalera larga hacia el horizonte que es el abismo donde se aglutinan todas las pieles del fuego al medio día. En la amarillez de la senda hay cruces de sangre clavadas sobre los pechos de los mártires de la locura. Algo cruje en la ventana. Son los intestinos de la percepción rascándose las llagas debajo de la lámpara de silicio. Atardece, y tú lees sin comprender que no es fácil sentarse en el sofá a deshojar cada vida suplicante de margaritas aferradas a la existencia del silencio y el imposible. No ves lo intenso del neón vomitando luz sobre la reseña de la aspiración a ser dueño de tu cuerpo y sangre, de atrapar tu alma en la locura de los versos chorreantes de semen de muertos.

atropellándose en la oscuridad/
hay algo

que te toca ¡aaaaaaaaaaaaah... ay!
ahí

donde se

	d	
i	i	i
f	f	f
u	u	u
m	m	m
a	a	a
n	n	n

los sueños

	y	
se	c	aaaaaaaaaaaaaaaaaan
	r	
	u	c
f		a
i		n
b		
i		n
f		a
	u	c
	r	
	c	aaaaaaaaaaaaaaaaaan

Hay un espejismo en tu alma/ que es una duna en mi
desierto.

de Los magos del crepúsculo [y blues otra vez]





Espuma sobre las piedras, tercera entrega del proyecto Escénica/Poética, del Centro Cultural de España en Guatemala y Catafixia Editorial, se presentó en el Auditorio del Edificio Lux (6ª Avenida 11-02 zona 1) los días 24, 25 y 26 de abril de 2014.

Textos

Wingston González

Creación coreográfica

Alejandra Garavito Aguilar

Interpretación y creación

María José Aguilar

André de Paz

Iluminación

César Leonel Petz

Wingston G O N Z Á L E Z

Nació en Livingston, Guatemala, en 1986. Ha publicado los libros de poesía *Los magos del crepúsculo [y blues otra vez]* (Guatemala: Editorial Cultura, 2005), *Remembranzas del recuerdo* (San Marcos, Guatemala: edición de autor, 2008), *CafeínaMC* (segunda parte, la fiesta y sus habitantes, Guatemala: Catafixia Editorial, 2010; primera parte, la anunciación de la fiesta, Buenos Aires: Folia Editores, 2011), *san juan - la esperanza* (México DF: Literal, 2013) y *Miss muñecas vudu* (San José, Costa Rica: Germinal, 2013). También ha escrito un libreto para teatro: *Autopsia de un resplandor*.

Alejandra G A R A V I T O A G U I L A R

Amante ferviente de la danza contemporánea. Actualmente estudia la Licenciatura en Psicología Clínica en la Universidad Rafael Landívar, trabaja en el Centro de Danza e Investigación del Movimiento, es miembro de la Junta Directiva de la Alianza Mundial de la Danza-Américas como representante de Centroamérica y el Caribe, y es co-fundadora de ConTacto Danza Contemporánea.

María José A G U I L A R

(Cheche). Estudió danza contemporánea en la Escuela Nacional de Danza y se graduó de la carrera de Sociología en la USAC en el año 2011, mismo año en el que comenzó sus estudios de somática en el Body-Mind Centering (BMC). Es co-fundadora de la compañía de danza contemporánea Otredad y de ConTacto Danza Contemporánea; actualmente continúa los estudios somáticos en el programa de educación somática del Body Mind Movement con Mark Taylor; trabaja en el área de investigación del Centro de Formación-Sanación e Investigación Transpersonal Q'anil.

André D E P A Z

Estudiante apasionado de la carrera de Sociología. Actualmente trabaja en la Academia de Arte Axela y es miembro del componente de formación del Colectivo Caja Lúdica. Trabaja investigación en temas de arte y transformación social. Soñador, alegre, curioso e inconforme con la falta de conciencia. Cree firmemente en que el arte es el método para el encuentro del sentido de la vida.

ÍNDICE

POEMAS EN ESCENA

Presentación, por Carmen Lucía Alvarado,
Marco Canale y Luis Méndez Salinas / 5

DESQUICIO

Prólogo, por Gabriel Woltke / 9

ESPUMA SOBRE LAS PIEDRAS

Creación coreográfica de Alejandra Garavito Aguilar
a partir de la obra poética de Wingston González / 13

PROCESO COREOGRÁFICO

Documento sobre la creación de la obra,
por Alejandra Garavito Aguilar / 31

ESPUMA INSTANTÁNEA

(nueve poemas por escribir, un texto para tablas),
por Wingston González / 39

